overfibers
improve your performance

OverCEM Abutment

Dual-Curing Self-Adhesive Luting Composite

Disponibile in due versioni

- *OverCEM* ***Ti-Abutment***
- *OverCEM* ***Cer-Abutment***

Per Cementazione Orale ed Extraorale

Cemento Permanente per Cementare Tutti i Materiali Protesici
Zirconia, Disilicato di Litio, Ceramiche, Metalli e Compositi



SIMPLE
STRONG
RELIABLE

Made in Italy

Applicazione		OverCEM Ti-Abutment	OverCEM Cer-Abutment
Colore		Extra Opaque White	Universal Opaque
Auto e foto polimerizzabile		X	X
Metallo	Ceramica/Ti-Base Metallico	XX	X
	Abutment implantari	XX	X
	Corone	XX	XX
Vetro-Ceramiche	Inlays / Onlays / Corone Parziali	X*	X
	Veneer	X*	X
	Corone	X*	X
	Ponti Maryland	X	X
Litio-Disilicato	Inlays / Onlays / Corone Parziali	X*	X
	Corone	X*	X
	Ponti a 3 elementi	X*	X
	Veneer	X*	X
	Ponti Maryland	X	X
Ceramiche (Zirconia /Alumina)	Corone, Ponti, Ponti Adesivi, Veneer	X*	X
	Ceramica/Abutment in Zirconia	X	XX
	Perni Endodontici		
	Ponti Maryland	X	X
Compositi	Inlays / Onlays, Veneer	X*	X
	Corone	X	X
	Perni Endodontici		
	Ponti Maryland	X	X

Tab. 1

X = raccomandato, XX = particolarmente raccomandato,
X* = raccomandato in caso di substrati scuri

OverCEM Abutment

Dual-Curing Self-Adhesive Luting Composite

OverCEM ***Ti-Abutment*** / *OverCEM* ***Cer-Abutment***

Istruzioni per l'uso — Italiano

Descrizione del prodotto

OverCEM Ti-Abutment è un cemento composito radiopaco con colore Extra Opaque White ed un elevato effetto mascherante verso substrati scuri.

OverCEM Cer-Abutment è un cemento composito radiopaco con colore Universal Opaque ed effetto mascherante verso substrati.

La linea OverCEM Abutment ha il tempo di lavorazione più lungo rispetto ai cementi convenzionali per gestire restauri complessi multi-unità: il tempo di lavorazione è di circa 3 minuti a 23°C. Grazie alla sua formula innovativa, OverCEM Abutment crea un forte legame tra i materiali di restauro, non richiede condizionamento dei tessuti dentali né sistemi adesivi.

OverCEM Abutment è altamente raccomandato per unire protesi multi-unità in metallo o ceramica a componenti protesiche implantari in metallo (Ti-Base). Per uso orale, OverCEM Abutment è fotopolimerizzabile quando il restauro è traslucido (compositi, ceramiche, ceramiche ibride, resine ecc.), ma quando l'opacità del restauro (metallo, carbonio, porcellana fusa su metallo, ecc.) blocca la luce della lampada fotopolimerizzante, inibendo la fotopolimerizzazione, è necessaria una polimerizzazione extraorale con una fonte di calore di 50°C per 5 minuti. OverCEM Abutment include puntale miscelatore Regular, le punte di miscelazione più piccole con il vantaggio di sprecare meno cemento.

Scopo e campi di applicazione di OverCEM Abutment

OverCEM Abutment è progettato per ottenere forti connessioni adesive tra i vari materiali restaurativi utilizzati in implantologia e protesi convenzionali, come metallo/metallo, metallo/ceramica, metallo/composito, metallo/zirconia e substrati dentali:

1. Cementazione definitiva di inlay, onlay, corone e ponti, in ceramica o zirconia, composito o metallo e ponti a 3 unità (da evitare per pazienti con bruxismo o parodontite);
2. Cementazione definitiva di restauri in ceramica, zirconia, composito o metallo su monconi implantari e denti naturali;
3. Cementazione definitiva di sovrastrutture in ossido di zirconio per monconi a due unità.

Composizione

OverCEM Abutment contiene (met)acrilati mono e bifunzionali. La percentuale di riempitivo inorganico è di circa il 65% in peso e la dimensione delle particelle di riempitivo (D50) è di circa 5 µm. Il rapporto di miscelazione volumetrica delle paste base e catalizzatrice è 1:1.

Precauzioni

Per il paziente e per il personale dello studio dentistico:

• Durante l'uso del cemento indossare occhiali di sicurezza per evitare ogni possibile contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

Non utilizzare OverCEM Abutment su substrati contaminati da cementi temporanei contenenti fenoli (ad es. eugenolo) poiché potrebbero inibire la polimerizzazione.

• Non utilizzare perossido di idrogeno (H_2O_2) poiché l'ossigeno libero ha un effetto negativo sia sull'adesione che sulla polimerizzazione di OverCEM Abutment.

Per i pazienti:

• Evitare l'uso di questo prodotto su pazienti con allergie note agli acrilati e ai perossidi.

• In caso di contatto prolungato con tessuti molli orali, sciacquare abbondantemente con acqua e, se possibile, con una soluzione di bicarbonato di sodio in acqua. In caso di reazione allergica, rimuovere il prodotto dalla bocca il prima possibile e consultare un medico.

Per il personale dello studio dentistico:

• Si consiglia di utilizzare guanti protettivi evitando qualsiasi contatto cutaneo del prodotto con cemento non indurito per ridurre al minimo il rischio di irritazioni e reazioni allergiche. In caso di contatto accidentale con la pelle, si consiglia di lavare la parte con acqua calda e sapone.

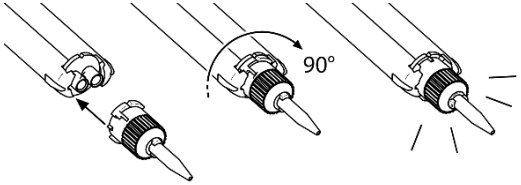
Per evitare danni allo strumento, ai dispositivi o alle superfici, rimuovere il cemento prima che avvenga la polimerizzazione. Utilizzare acetone o etanolo per rimuovere il cemento non indurito.

In caso di reazione allergica, consultare un medico.

La scheda di sicurezza del materiale OverCEM Abutment è disponibile su richiesta sul sito www.overfibers.com, contattando il tuo rivenditore o scansionando il codice QR.

Uso corretto della siringa

Al primo utilizzo di una nuova siringa, rimuovere il tappo e gettarlo via, la punta di miscelazione dopo l'uso sarà il nuovo tappo, estrudere una piccola quantità di prodotto su una superficie piana **per garantire la procedura di spurgo fino a quando quantità uguali di pasta non fuoriescono dalla siringa, quindi applicare la punta di miscelazione, allineando la tacca del puntale con l'incavo della cartuccia:**



Si raccomanda sempre l'uso di puntali di miscelazione. Non è consigliabile miscelare il cemento estrudendo le due paste sulla piastra di miscelazione senza puntali di miscelazione. Questa operazione non può garantire la miscelazione perfetta e può essere la causa di una polimerizzazione non corretta di OverCEM Abutment. Dopo l'uso, non rimuovere il puntale di miscelazione, lasciarlo sulla siringa con funzione di tappo fino al successivo utilizzo e conservare in frigorifero a 2-8°C. **Togliere il cemento dal frigorifero almeno un'ora prima dell'uso. A temperatura ambiente OverCEM Abutment è più fluido e più facile da estrudere.**

Preparazione del dente

Preparazione della cavità/moncone dentale prima della cementazione

1. Pulire accuratamente il moncone preparato o la superficie dentale con una spazzola rotante e una soluzione composta da Clorexidina 0,2% + Cetrimide 0,2%. Lavare accuratamente con uno spray aria/acqua, quindi asciugare all'aria assicurandosi che l'aria sia priva di acqua o olio.
2. Non disidratare la dentina: un'asciugatura eccessiva può causare una scarsa reazione del cemento e sensibilità post-operatoria.
3. Non utilizzare sostanze come EDTA, desensibilizzanti, astringenti, sigillanti dentinali o collutori sulle superfici da cementare. Si consiglia di mordenzare lo smalto con acido ortofosforico al 32-37% per 15-20 secondi e rimuoverlo completamente con uno spray acqua/aria per almeno 20 secondi.

ATTENZIONE! Non mordenzare con acido ortofosforico la dentina!

Raccomandazioni generali per protesi adesive - Ponti Maryland e faccette laminate

Per garantire una buona adesione, i denti pilastro devono essere sani o correttamente restaurati, devono essere in buone condizioni parodontali e avere una superficie di smalto disponibile per l'adesione del cemento. Se le aree di dentina sono esposte, non devono essere mordenzate con acido ortofosforico.

I materiali protesici devono essere trattati secondo le indicazioni del produttore. La tecnica e il trattamento utilizzati sono sotto la responsabilità del dentista.

Durante la cementazione, applicare la diga di gomma per evitare la contaminazione delle superfici. Mordenzare le superfici di smalto preparate dei denti per 15-20 secondi con acido ortofosforico al 37%; risciacquare abbondantemente con getto d'acqua e asciugare con aria priva di acqua o olio.

Preparazione delle superfici del restauro

OverCEM Abutment è progettato per legarsi alla componente minerale del dente. Qualsiasi sostanza estranea posta tra il cemento e la struttura dentale ne ostacola l'adesione. In particolare, l'uso di acidi sulla dentina rimuove la sostanza minerale riducendo notevolmente l'adesione e deve quindi essere assolutamente evitato. Rimuovere con cura il restauro provvisorio e il cemento provvisorio sciogliendolo con acetone puro o etanolo. Si consiglia di utilizzare una soluzione composta da Clorexidina 0,2% e Cetrimide 0,2% per la disinfezione.

Verificare il corretto adattamento del restauro e dei contatti interprossimali. Se è stato utilizzato un materiale fit-checker in silicone, rimuovere attentamente i residui con prodotti specifici, altrimenti l'adesione può essere compromessa. In caso di restauri in vetroceramica, regolare l'occlusione solo dopo aver completato la procedura di cementazione per evitare possibili fratture.

Pretrattamento dei restauri in metallo

Seguire le indicazioni del produttore dei materiali di restauro. Se non vengono specificate indicazioni, si suggerisce la seguente procedura:

1. Sabbiare la superficie metallica da cementare con ossido di alluminio di 50-100 µm di diametro;
2. Immergere la protesi in etanolo puro o acqua distillata in un bagno a ultrasuoni per 2 minuti;
3. Lavare con getto d'acqua e asciugare con aria pulita.

Pretrattamento di monconi protesici implantari avvitati

OverCEM Abutment è destinato alle protesi implantari avvitate quando è richiesta una forte connessione tra il moncone implantare e il materiale protesico (solitamente zirconia, vetroceramica o composito).

Anche se la sabbiatura dei componenti del moncone implantare può migliorare notevolmente l'adesione, normalmente una pulizia a vapore o con etanolo puro seguita da un'accurata asciugatura all'aria è sufficiente per ottenere una forte adesione: qualsiasi trattamento che superi la normale pulizia superficiale è facoltativo e deve essere valutato in base alle istruzioni del produttore del componente implantare.

Attenzione! OverCEM Abutment non è destinato alle protesi implantari cementate!

In questo caso, non utilizzare OverCEM Abutment perché un'adesione eccessiva non consentirebbe il distacco della protesi dall'impianto.

Pretrattamento di restauri in zirconia e altri restauri in ceramica policristallina

Se non sono disponibili indicazioni dal produttore del materiale di restauro, si consigliano le seguenti procedure:

Procedura 1
1. Sabbiare la superficie del restauro con ossido di alluminio di 50-60 µm di diametro a 3,0 bar e a una distanza di 10 mm.
2. Immergere il restauro in acqua distillata o etanolo puro in un bagno a ultrasuoni per 2 minuti per rimuovere le particelle residue di ossido di alluminio.
3. Lavare e asciugare il restauro con un flusso d'aria privo di olio.

Procedura 2
1. Con una sabbiatrice eseguire il trattamento tribochimico della superficie ceramica utilizzando ad esempio sabbia CoJet o Rocatec, assicurandosi di dirigere il flusso d'aria ortogonalmente alla superficie.
2. Rimuovere i residui del materiale di sabbiatura con un getto d'aria privo di acqua e olio.
3. Applicare un silano o un primer adatto sulla superficie trattata secondo le istruzioni del produttore di questi materiali.

Pretrattamento del disilicato di litio e altri restauri in vetroceramica
Seguire le indicazioni del produttore dei materiali da restauro. Se non specificato, si suggerisce la seguente procedura:
1. Utilizzare acido fluoridrico al 9% per 30-60 secondi per mordenzare le superfici in vetroceramica;
2. Risciacquare abbondantemente con acqua nebulizzata per 20 secondi e asciugare con un getto d'aria privo di acqua e olio (l'acidità superficiale residua può essere neutralizzata con soluzione di bicarbonato di sodio al 5%).
3. È consigliabile l'uso di un silano appropriato.

Pretrattamento dei restauri compositi
I restauri compositi o ceramici ibridi devono essere trattati seguendo le indicazioni del produttore. Se non specificato, si suggerisce la seguente procedura:
1. Sabbiare la superficie del restauro da cementare con ossido di alluminio di 50-60 µm di diametro a 2,0 bar di pressione.
2. Immergere il restauro in acqua distillata o etanolo puro in un bagno a ultrasuoni per 2 minuti;
3. Asciugare con un getto d'aria privo di acqua e olio.

Pretrattamento di Maryland in metallo e ponti inlay/onlay
Su superfici metalliche si deve eseguire sabbiatura con ossido di alluminio 50-100µm alla pressione di 3,0 bar alla distanza di 5-10 mm. Si consiglia di posizionare la protesi in etanolo e poi in bagno ad ultrasuoni con acqua distillata per 2 minuti prima della cementazione per eliminare le particelle residue di ossido di alluminio. In caso contrario, rimuovere i residui del materiale di sabbiatura con un getto d'aria privo di acqua e olio. Il trattamento tribochimico con sabbia CoJet o Rocatec.

Cementazione
Evitare l'esposizione del cemento alla luce diretta o all'umidità durante l'applicazione del cemento per evitare di accorciare i tempi di presa.
Le superfici dei denti da cementare devono essere pulite ma non eccessivamente asciutte. Evitare la contaminazione con acqua, sangue, saliva e fluido crevicolare prima della cementazione e durante la fase di indurimento.
1. Distribuire uniformemente OverCEM Abutment sulle superfici del restauro estrudendo il materiale in leggero eccesso. Mantenere la il puntalino miscelatore immerso nel materiale durante l'intera applicazione per evitare l'inclusione di bolle d'aria.
2. Applicare il restauro sul substrato e stabilizzarlo con una pressione media del morso del paziente.
3. Attendere almeno 60 secondi prima di tentare qualsiasi fotopolimerizzazione: ciò consentirà la reazione chimica con la dentina e lo smalto; fotopolimerizzare l'eccesso di cemento per 1-2 secondi su ciascun lato del dente per renderlo abbastanza plastico da poter essere facilmente rimosso. Utilizzare un filo interdentale per pulire attentamente le aree interprossimali o di connessione.
4. Continuare la procedura di fotopolimerizzazione nei tempi specificati (Tab. 2).
5. Lasciare il puntale miscelatore usato sulla siringa fino alla successiva applicazione: sostituirà il tappo fino al successivo utilizzo evitando la contaminazione tra le paste. Conservare la siringa in un luogo protetto dalla luce e dal calore.
6. Rifinire e lucidare il restauro con gli strumenti rotanti appropriati (tazze e rotelle in gomma, spazzolini, ecc.). Controllare l'occlusione per evitare qualsiasi interferenza con i denti opposti.

Polimerizzazione
Uso orale
Per restauri traslucidi che consentono il passaggio della luce, eseguire la fotopolimerizzazione per 30 secondi per ogni lato.
In caso di restauri opachi, si consiglia di polimerizzare OverCEM Abutment con lampada fotopolimerizzante per 30 secondi sui margini di ogni lato o dove è probabile che anche una piccola quantità di luce fotopolimerizzante possa penetrare.

Uso extraorale
Per restauri traslucidi che lasciano passare la luce, fotopolimerizzare per 30 secondi per ogni lato.
In caso di materiali da restauro opachi (metallo, carbonio, porcellana fusa su metallo, ecc.) il cemento polimerizzerà principalmente tramite reazioni di polimerizzazione a caldo. Mantenere il restauro in una fonte di calore a 50°C per 5 minuti. Attendere il tempo di presa dichiarato prima di iniziare qualsiasi altra procedura che potrebbe generare movimenti o sollecitazioni sul restauro: anche le proprietà di adesione aumenteranno notevolmente dopo questo trattamento termico. Si consiglia di fotopolimerizzare i margini del restauro per 20 secondi per evitare micromovimenti prima della polimerizzazione a caldo.

Polimerizzazione Orale		
Tempo di lavoro	Tempo di presa	
2:30 a 35°C	Fotopolimerizzare[1] 0:30 per ogni lato	
Polimerizzazione Extraorale		
Tempo di lavoro	Scegli la polimerizzazione	
3:00 a 23°C	Polimerizzazione a caldo per 5:00 a 50°C	Fotopolimerizzare in base alla potenza della lampada
Tab. 2		

[1] Si consiglia di fotopolimerizzare il cemento nei margini anche per i restauri opachi.
NOTA: i tempi indicati sopra si riferiscono alla temperatura iniziale del cemento di 23°C. Se il cemento viene conservato in un ambiente più freddo come il frigorifero, si consiglia di estrarlo almeno un'ora prima del suo utilizzo.
Il tempo di lavorazione si riduce in caso di manipolazione sotto una forte illuminazione: ridurre l'intensità della luce locale per evitare una polimerizzazione prematura.

Raccomandazioni per la lampada fotopolimerizzante
In caso di materiali da restauro traslucidi (compositi, ceramiche, ceramiche ibride, resine ecc.) è consigliabile fotopolimerizzare il cemento attraverso il restauro utilizzando una forte emissione di luce (>1000mW/cm²). È consigliabile utilizzare una lampada di polimerizzazione a doppia banda con due emissioni di picco a 395 e 468 nm. È richiesta una densità di potenza minima di 1000mW/cm² per polimerizzare OverCEM Abutment in condizioni normali. Alcune lampade hanno un'opzione di emissione booster (normalmente >2000mW/cm²) che aumenta la potenza di emissione della luce. Per restauri più spessi (>1mm) è consigliato l'uso dell'emissione di tipo booster.

Controlli finali
Utilizzare sistemi di ingrandimento ottico per cercare ed eliminare residui di cemento attorno ai denti, all'interno del solco gengivale o attorno al moncone.
Procedere all'esame radiografico se persiste qualche dubbio.

Igiene e disinfezione
Pulire le siringhe OverCEM Abutment dopo l'uso con detergenti e disinfettanti per superfici comunemente utilizzati nello studio dentistico.

Conservazione e scadenza
OverCEM Abutment deve essere conservato tra 2°C/36°F e 25°C/77°F. Dopo il primo utilizzo, si consiglia di conservarlo a temperatura ambiente. OverCEM Abutment dopo la data di scadenza potrebbe avere delle variazioni nei tempi di lavoro e di presa.

Informazioni sul prodotto
Overfibers è l'unica fonte di informazioni corrette per l'utilizzo di OverCEM Abutment.
Si raccomanda di conservare le istruzioni per l'uso per tutta la durata di utilizzo del prodotto.

Garanzia
Overfibers garantisce che questo prodotto è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione. Overfibers non offre ulteriori garanzie, incluse garanzie implicite o di commerciabilità o idoneità per scopi particolari. L'utente è responsabile della determinazione dell'idoneità del prodotto nelle singole applicazioni. Se questo prodotto è difettoso entro il periodo di garanzia e Overfibers accerta un'anomalia dello stesso, verrà sostituito.

Limitazioni di responsabilità
Salvo quanto diversamente indicato dalla legge, Overfibers non sarà ritenuta responsabile per alcuna perdita o danno risultante da questo prodotto, diretto o indiretto, speciale, incidentale o consequenziale, qualunque sia la teoria stabilita, inclusa garanzia, contratto, negligenza o responsabilità diretta.

OverCEM Ti-Abutment
Contenuto della confezione
1x OverCEM Ti-Abutment 9.5g



15x Puntale miscelatore Regular



OverCEM Cer-Abutment
Contenuto della confezione
1x OverCEM Cer-Abutment 9.5g

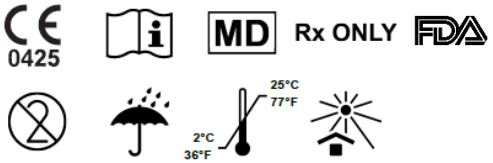


15x Puntale miscelatore Regular



Simboli - ISO 15223-1:2021	
	Consultare le istruzioni per l'uso
CE	Marchio CE
	Non esporre alla luce solare
	Conservare in luogo asciutto
MD	Dispositivo medico
LOT	Numero di lotto
REF	Numero di catalogo
	Usare entro
	Produttore
	Monouso
Rx ONLY	Utilizzo solo da medici o su prescrizione medica
	Limite di temperatura
UDI	Identificatore univoco

Aggiornamento istruzioni d'uso:
Rev. 2 - 06 2025



Overfibers S.r.l.
Via Malatesta, 7 - 40026 Imola (BO) - Italy
Phone. +39 0542 52153
e-mail: info@overfibers.com
www.overfibers.com